



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 November 2001  
Russian  
Original: Spanish

---

**Пятьдесят шестая сессия**

Пункт 120 повестки дня

## **Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Сантьяго **Винс** (Уругвай)

## **I. Введение**

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии и передать Пятому комитету пункт, озаглавленный:

«Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- a) операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- b) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своих 15, 16 и 28-м заседаниях 22 и 23 октября и 19 ноября 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения в Комитете этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.15, 16 и 28).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период, закончившийся 31 декабря 2000 года<sup>1</sup>;

б) второй доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года (A/56/66);

с) второй доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендации Комиссии ревизоров в отношении фондов и программ Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года (A/56/66/Add.1);

д) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций (A/56/132);

е) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/436).

4. На 15-м заседании 22 октября директор по вопросам внешней ревизии и Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров внес на рассмотрение доклад Комиссии (см. A/C.5/56/SR.15).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.6**

5. На 28-м заседании 19 ноября представитель Египта и координатор неофициальных консультаций по данному вопросу от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/56/L.6).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.6 без голосования (см. пункт 7).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции.

### **Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2000 года, и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>2</sup>, доклад Комиссии о выполнении ее реко-

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5E (A/56/5/Add.5).*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5E (A/56/5/Add.5).*

мендаций<sup>3</sup>, второй доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии в отношении счетов Организации Объединенных Наций и фондов и программ Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года<sup>4</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклад и заключение по результатам проведенной Комиссией ревизоров ревизии фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2000 года<sup>2</sup>;

2. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе<sup>6</sup>, и рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>5</sup>;

3. *приветствует* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров<sup>4</sup> и доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций<sup>3</sup>;

4. *просит* организации, в которых была проведена ревизия, принять все необходимые меры для скорейшего выполнения невыполненных рекомендаций ревизоров;

5. *с обеспокоенностью отмечает* вынесенное ревизорами заключение с оговорками в отношении финансовых ведомостей фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и просит организации, в которых была проведена ревизия, всесторонне сотрудничать с Комиссией ревизоров и представить запрошенную информацию и документацию в полном объеме и своевременно, с тем чтобы в будущем подобные заключения с оговорками не выносились.

---

<sup>3</sup> A/56/132, приложение, добавление.

<sup>4</sup> A/56/66 и Add.1.

<sup>5</sup> A/56/436.

<sup>6</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5E (A/56/5/Add.5), глава I.*